

СОВЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

24 марта 2006 год

Комиссия по правам человека
Шестьдесят вторая сессия
Пункт 14 (с) предварительной повестки дня

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ГРУППЫ И ОТДЕЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ: МАССОВЫЕ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ И ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ ЛИЦА

Отчет Представителя Генерального Секретаря по правам человека внутренне
перемещенных лиц, Уолтера Келлина

Поправки***

МИССИЯ В ГРУЗИИ
(с 21 по 24 декабря 2005 года)

-
- Резюме данного отчета миссии распространяется на всех официальных языках. Сам отчет, содержащийся в приложении резюме, распространяется только на языке представления.

** Данный отчет представлен в поздний срок, с целью включения новейшей информации.

Резюме

По приглашению правительства Грузии, Представитель Генерального Секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц, Уолтер Келлин возглавил визит официальной делегации в Грузию прошедший с 21 по 24 декабря 2005 года. Цель визита - вступить в диалог с правительством и де-факто властями Абхазии и Цхинвала/Южная Осетия для нахождения долгосрочных, правооснованных решений для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Представитель также прилагал усилия для укрепления партнерских отношений между компетентными участниками. Он подчеркнул свою главную точку зрения в пресс заявлении от 27 декабря, наряду с детальным описанием заключительных итогов и рекомендаций, изложенных в данном отчете.

Представитель посетил Тбилиси, Сухум, Гали, Зугдиди и Цхинвал. Он встретился с министром по делам беженцев и их размещению, государственным министром по разрешению конфликтов, заместителем министра иностранных дел, специальным представителем президента Грузии по вопросам грузино-абхазского мирного процесса, главой правительства Автономной Республики Абхазия в изгнании, с местными властями в Зугдиди, а также с де-факто властями в Сухуме и Цхинвале. Он провел дискуссии с международными организациями и неправительственными организациями, а также консультации для ВПЛ в общественных центрах и местах возвращения.

Представитель пришел к выводу, что отсутствие политических решений региональных конфликтов, также как и дискриминационные меры и распространенное ощущение отсутствия безопасности, являются серьезной преградой на пути к возвращению. Устойчивому возвращению в дальнейшем мешает отсутствие инфраструктуры и основных видов сервиса в местах возвращения. Подчеркивая, что у ВПЛ есть право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои бывшие дома. Представитель одобрил намерение правительства более эффективно поддерживать их локальную интеграцию. Условия проживания ВПЛ, которые были размещены во временных общественных приютах на многие годы, стали вызывать серьезную обеспокоенность у Представителя. Особенно затронуты уязвимые группы среди перемещенных лиц, такие как люди пожилого возраста, инвалиды и люди с травмами, а также семьи, где главой семьи является женщина.

Представитель призвал стороны конфликтов соблюдать свои обязательства по ранее подписанным соглашениям, в частности в сотрудничестве и содействии процессу возвращения ВПЛ. Он поддержал правительство в отношении национальной политики проводимой им в скорейшем создании и осуществлении национальной политики относительно преодоления кризиса, вызванного перемещением. Он призвал правительство дать гарантии того, что эта политика поддержит интеграцию в обществе и приобретение соответствующего жилья, поддерживая выбор возвращения ВПЛ. Гуманитарная поддержка должна продолжаться для особенно уязвимых групп среди ВПЛ, а долгосрочные решения необходимо найти для тех, кто не может прожить без помощи извне. Представитель призвал власти Грузии завершить принятие законодательства реституции собственности соответствующего международным стандартам безотлагательно. Он обратился к международному сообществу и донорам с просьбой оказать помощь правительству в его усилиях создать всеобъемлющую, правооснованную политику ВПЛ, а также поддержать ее эффективное и быстрое осуществление.

Представитель призвал де-факто власти Абхазии, Грузия, воздержаться от принятия мер противоречащих праву на возвращение и стандартам международных прав человека, таких как дискриминационное законодательство, в частности относящийся к

“закону о гражданстве”. Он также призвал их к сотрудничеству в создании постоянного международного офиса по правам человека в Гали и размещении гражданской полиции ООН безотлагательно.

Приложение

ОТЧЕТ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ

ПОПРАВКИ

МИССИЯ В ГРУЗИИ (с 21 по 24 декабря 2005 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Абзац</i>	<i>Страница</i>
Введение.....	1 – 5	4
I. СИТУАЦИЯ С ВЫНУЖДЕННЫМ ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ.....	6 – 13	5
А. История перемещения.....	6 – 9	5
Б. Общая обстановка в области прав человека в Грузии.....	10 – 13	6
II. РЕАКЦИЯ НА ПРОБЛЕМЫ ВЫНУЖДЕННОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ.....	14 – 28	8
А. Реакция внутри страны.....	14 – 21	8
Б. Международная реакция.....	22 – 28	10
III. ПОТРЕБНОСТЬ В ЗАЩИТЕ ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗВРАЩЕНИЯ И ДРУГИХ ДОЛГОСРОЧНЫХ РЕШЕНИЙ.....	29 – 32	12
А. Безопасность.....	35 – 36	13
Б. Проблема земельной собственности и имущества.....	37 – 39	14
В. Условия для устойчивого возвращения.....	40 – 43	14
Г. Организаторские и структурные проблемы.....	44 – 45	16
V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	46 – 59	16

Введение

1. Вслед за просьбой президента Грузии к Генеральному Секретарю, Представитель Генерального Секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц возглавил визит официальной делегации в Грузию, прошедший с 21 по 24 декабря 2005 года во исполнение своего мандата по вовлечению в координационную международную адвокатуру, направленную на улучшение условий защиты и уважения прав человека ВПЛ посредством диалога с руководствами, а также с неправительственными организациями (НПО) и другими соответствующими участниками. Цели миссии – изучение обстановки перемещения в Грузии; вступление в диалог с правительством Грузии и де-факто властями Абхазии и Цхинвальского Региона/Южная Осетия; выявление долгосрочных, правооснованных решения для ВПЛ; предоставление своих рекомендаций властям и международному сообществу; укрепление партнерских отношений с соответствующими участниками.

2. Представитель посетил Тбилиси, Сухум, Гали, Зугдиди и Цхинвал. Он встретился с министром по делам беженцев и размещению, государственным министром по разрешению конфликтов, заместителем министра иностранных дел, специальным представителем президента Грузии по вопросам грузино-абхазского мирного процесса, главой правительства Автономной Республики Абхазия в изгнании, с местными властями в Зугдиди, а также с де-факто властями в Сухуме и Цхинвале. Он провел дискуссии с международными организациями и неправительственными организациями, а также консультации для ВПЛ в общественных центрах и местах возвращения.

3. Представитель хотел бы выразить свою благодарность и признание властям Грузии за всеобъемлющее сотрудничество и за их готовность принять его, также как и за открытый и конструктивный характер встреч. Он также хотел бы поблагодарить де-факто власти Абхазии и Цхинвальского Региона/Южная Осетия за встречи и обмен взглядами с ним. Представитель признателен МООННГ и сотрудникам ООН, в частности УВКБ, за высокое качество проведения брифингов и неоценимую материально-техническую поддержку его миссии. Он благодарен за предоставленную информацию от представителей гражданского общества, и выражает благодарность представителям гуманитарного сообщества и НПО, которые внесли вклад в виде своих знаний и опыта. В заключение, он хотел бы поблагодарить ВПЛ, которые были готовы поделиться с ним своим опытом.

4. Заключение и рекомендации Представителя в данном отчете сообщают о Руководящих Принципах по Внутреннему Перемещению (Руководящие Принципы), признанные государствами в качестве “важной международной структуры по защите ВПЛ”. Представитель отмечает, что ВПЛ в Грузии, как граждане своей страны, имеют право пользоваться покровительством всех гарантий международных прав человека и гуманитарного права, подписанных государством или приемлемых на основе обычного международного права. Вследствие своего перемещения, ВПЛ не теряют прав населения в целом. В то же время, у них есть особые потребности, отличающиеся от потребностей неподвижного населения которые нужно удовлетворить путем особой защиты и мер по оказанию содействия. Эти права отражены и подробно описаны в Руководящих Принципах. Основные обязательства и ответственность по обеспечению такой защиты лежат на государственных властях, и ВПЛ имеют право требовать и получать подобную протекцию и поддержку от своего правительства (руководящие принципы 3). В то же время, Принципы применяются к негосударственным участникам, которые эффективно осуществляют контроль над территорией в той мере, в которой были затронуты права ВПЛ и возвращенцев. Как подчеркивает Представитель в своем отчете Комиссии по

Правам Человека на ее шестьдесят второй сессии, защита не должна ограничиваться охраной жизни и физической безопасности ВПЛ, а должна иметь отношение к соответствующим гарантиям, включая гражданские, политические, а также экономические, социальные и культурные права, предоставленные им международными правами человека и гуманитарным правом. В этом отношении, Грузия обязана предотвратить любые нарушения этих прав, произошедших или вновь происходящих; останавливать их в момент их совершения; обеспечить возмещение и полную реабилитацию жертвам.

5. Представитель отмечает, что существуют ситуации, в которых государства не имеют возможностей выполнять свои обязательства, или потому что у них нет финансовых или других средств, или вследствие того, что они потеряли де-факто контроль над частями своих территорий. В таких случаях, государства обязаны позволить другим выполнить это обязательство, в частности международным агентствам и организациям. Что касается ответственности властей за территории уже не находящиеся под контролем государства и не получившие международного признания, то тут Руководящие Принципы утверждают, что такие де-факто власти без ущерба к своему правовому статусу, обязаны уважать права своих ВПЛ (руководящие принципы 2). В Грузии это означает, что де-факто власти в Абхазии и Цхинвальском Регионе/Южной Осетии несут ответственность за избежание любых акций, способных привести к перемещению людей; защите населения которое возможно бежало на территории, находящиеся под их контролем; уважение прав ВПЛ желающих вернуться или вновь заселить районы контролируемые ими. Хотя, такие де-факто власти также как и подконтрольные им территории не являются субъектом международного права, они, тем не менее, могут иметь обязательства согласно международному праву. Во время внутренних вооруженных конфликтов, статья 3 Женевской Конвенции от 12 августа 1949 года предусматривала основные обязательства всех сторон, вовлеченных в конфликт вне зависимости от их статуса. Что касается прав человека, то обязанности Грузии согласно международному договору и закону о правах человека продолжают применяться на территориях находящихся под контролем де-факто властей. Их действия классифицируются, согласно закону об ответственности государства, как действия государства относительно того, что такие власти на самом деле используют элементы правительственных полномочий при отсутствии официальных властей, а также в условиях требующих применения подобных полномочий.

I. ОБСТАНОВКА ПО ВПЛ

A. История перемещения

6. Бывшая Советская Республика Грузия получила свою независимость в 1991 году и одновременно столкнулась с восстаниями национальных групп на своей территории требующих своей собственной независимости. Последующие ожесточенные столкновения, в итоге приведшие к односторонним заявлениям о независимости Южной Осетии в 1991 году и Абхазии в 1999 году привели к гибели 10,000 человек и потери контроля правительства Грузии над обоими регионами.

7. Конфликт 1992-1994 гг. между Грузией и про-абхазскими силами привел к перемещению 300,000 человек. Предвоенное население Абхазии примерно составляло 535,000 человек, 18 процентов из которых были этническими абхазами. Практически все население самого восточного района Абхазии – Гали, составлявшее около 79,000 человек, большинство из которых грузины до войны, было перемещено. При поддержке международного сообщества, в течение последних лет, десятки тысяч беженцев и ВПЛ

вернулись в свои дома в Гальском районе. Однако продолжающиеся мелкомасштабные инциденты, связанные с безопасностью и крупномасштабная вспышка насилия в 1998 году вновь привела к перемещению 30,000-40,000 человек и разрушению более 1,500 домов, а также общественных зданий, включая школы, некоторые из которых были недавно восстановлены. С 1999 года, согласно подсчетам 45,000 человек вновь вернулись в Гальский район, включая людей регулярно пересекающих линию прекращения огня и тех, кто сезонно мигрирует в соответствии с сельскохозяйственными циклами. УВКБ планирует провести верификацию их точного числа в ближайшие месяцы.

8. Конфликт 1990-1992 гг. в Цхинвальском Регионе/Южная Осетия привел к перемещению примерно 60,000 человек, включая 10,000 этнических грузин. Подавляющее большинство, однако, составляли осетины, как с отколовшейся территории, так и из других частей Грузии, большинство из которых нашли пристанище за рубежом (в основном в Российской Федерации и Северной Осетии). Некоторые были перемещены непосредственно вследствие боевых действий в и вблизи Цхинвальского Региона/Южная Осетия, в то время как другие переехали из-за страха быть притесненными или насильственно изгнанными в регионы Грузии, остававшиеся относительно спокойными во время конфликта. В Цхинвальском Регионе/Южная Осетия, около 5,000 человек были внутренне перемещены. Недавние возвращения в Цхинвальский Регион/Южная Осетия в основном состояли из лиц, которые интегрировались в места, где они принадлежат к этническому большинству. Из нескольких тысяч осетинских семей бежавших в Цхинвальский Регион/Южная Осетия, немногие с того времени вернулись в прежние места проживания в других частях Грузии, и некоторые из последних заново вернулись в Цхинвальский Регион/Южная Осетия. В июле и августе 2004 года, напряженная обстановка последовавшая после плана новоизбранного правительства вернуть под контроль Цхинвальский Регион/Южная Осетия вызвала переселение нескольких тысяч человек, некоторые из которых вернулись в места прежнего проживания в Цхинвальском Регионе/Южная Осетия в течение нескольких месяцев.

9. К ноябрю 2004 года, 241,032 ВПЛ были зарегистрированы совместно с министерством по делам беженцев и их размещению в Грузии. Между декабрем 2004 года и июнем 2005 года, министерство при финансовой и технической поддержке со стороны УВКБ, верифицировало число ВПЛ проживающих на сегодняшний день на территориях находящихся под контролем Грузии. Зарегистрированное число – 221,597 человек. Это количество включает в себя 210,409 ВПЛ из числа ранее зарегистрированных совместно с министерством, а также недавно зарегистрированные дополнительные 11,188 человек и новорожденные ВПЛ. Из общего количества верифицированных ВПЛ 209,013 (94,32%) человек из Абхазии и 12,584 (5,68%) человек из Цхинвальского Региона/Южная Осетия. Вдобавок, около 5,000 человек остаются перемещенными в рамках Цхинвальском Регионе/Южная Осетия. Количество по-прежнему перемещенных лиц внутри Абхазии остается неизвестным.

В. Общая обстановка в области прав человека в Грузии

10. Грузия является стороной в следующих механизмах международных прав человека: Международный Договор по Гражданским и Политическим Правам и его Выборочный Протокол и Второй Выборочный Протокол; Международный Договор по Экономическим, Социальным и Культурным Правам; Международная Конвенция по Устранению Всех Форм Расовой Дискриминации; Конвенция по Устранению Всех Форм Дискриминации против Женщин и Выборочный Протокол Конвенции по Устранению Дискриминации против Женщин; Конвенция против пыток и Других Видов Жестокого, Бесчеловечного или Унизительного Обращения или Наказания, а также Выборочный

Протокол Конвенции против пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижительного обращения или наказания; а также Конвенция по правам детей и выборочный Протокол Конвенции по правам детей по продаже детей, детской проституции и детской порнографии. Она является стороной в других международных конвенциях, включая Конвенцию по предотвращению и наказанию преступлений геноцида; Конвенция, относящаяся к статусу беженцев и Протокол, относящийся к статусу беженцев; Римский статут Международного уголовного суда. Она также является стороной Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола от 8 июня 1977 года. Грузия выдала постоянное приглашение специальным процедурам Комиссии по правам человека. На региональном уровне, Грузия является стороной Конвенции по защите прав человека и основных свобод, включая Протокол 1 по 14, а также Европейской Конвенции по предотвращению пыток и бесчеловечного и унижительного обращения или наказания.

11. Согласно статье 7 конституции Грузии “государство признает и защищает общепризнанные права человека и основные свободы в качестве вечных и высших человеческих ценностей. Осуществляя полномочия, народ и государство связаны этими правами и свободами постановленные законом”. В соответствии с руководящим принципом 5, все государственные власти, таким образом, связаны этой статьей, для того чтобы обеспечить защиту прав человека, и остаются верными гарантиям международного гуманитарного права распространяющегося по всей территории находящейся под их юрисдикцией. Законодательные и подзаконные акты, определяющие права ВПЛ, включая Закон Грузии о насильственно перемещенных лицах – лицах подвергавшихся гонениям с 1996 года (см. ниже), подтверждают, что правительство Грузии признает свое первоочередное обязательство и ответственность обеспечить защиту и гуманитарную помощь ВПЛ. Однако этнические и политические конфликты, касающиеся регионов Абхазии и Цхинвальского региона/Южная Осетия, создают серьезные препятствия для стороны государства в использовании своей юрисдикции относительно выполнения своих обязательств по правам человека в этих регионах.

12. На протяжении всего грузино-абхазского конфликта, обе стороны совершали нападения на мирных граждан для того, чтобы терроризировать этническое население и выселить их из определенных областей, и соответственно Совет Безопасности был “глубоко обеспокоен (...) в связи с отчетами об “этнических чистках” и других серьезных нарушениях международного гуманитарного права”. На сегодняшний день, преступники, совершившие военные преступления по-прежнему остаются безнаказанными. Безнаказанность преступлений относительно прав человека остается проблемой всей страны. Несмотря на многочисленные шаги, предпринятые правительством для борьбы с пытками, безнаказанностью и отказом участвовать в надлежащей правовой процедуре, такой как публичное порицание, проводимое высокопоставленными правительственными чиновниками, а также поправки к законодательным актам и упрощенные процедуры расследования, ведущие международные организации по правам человека официально подтверждают, что эти нарушения прав человека остаются “серьезными проблемами” и что обвинительные акты зачастую не расследуются правоохранными органами, в частности за пределами столицы. Представитель получил аналогичные данные по случаям применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижительного обращения. Они послужили почвой для его требования “положить конец безнаказанности за совершенные акты пыток”.

13. Комитет по Устранению расовой дискриминации отметил на шестьдесят седьмой сессии, что “конфликты в Южной Осетии и Абхазии привели к дискриминации людей различного этнического происхождения, включая большое число ВПЛ и беженцев”.

Другие Организации ООН выразили свою обеспокоенность по поводу “увеличивающегося уровня бедности, плохих условий жизни большинства населения, повышающегося уровня безработицы, низкого уровня заработных плат и социальных пособий, а также высокого уровня коррупции”. В частности “усилия государства стороны по обеспечению основных видов услуг этим неблагоприятным группам и особое законодательство, принятое с этой целью увенчались успехом частично в наиболее основных потребностях ВПЛ, в частности по отношению к занятости, социальной безопасности, соответствующих условий жилья доступа к водоснабжению, электричеству, основным услуг по здравоохранению и образованию. Предшественник Представителя Френцис Денг, который возглавлял официальную Миссию в Грузии в 2000 году, сообщил об определенных проблемах, с которыми сталкивались ВПЛ в Грузии, включая неотложные гуманитарные нужды, так же и неадекватные реакции со стороны властей и международных сообществ. В частности в своем докладе он призывал правительство улучшить жизненные условия ВПЛ и разработать проект национальной политики и законодательства в соответствии с Руководящими Принципами.

II. РЕАКЦИИ НА ВНУТРЕННИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

А. Внутренняя реакция

14. В 1994, Грузинская и Абхазская стороны (Стороны), совместно с Российской Федерацией и УВКБ, подписали четырехстороннее соглашение о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц, основанные, в частности на “праве всех граждан жить и вернуться в свою страну” как закреплено в Международном Договоре по Гражданским и Политическим Правам. Стороны вновь подтвердили свою “готовность создать условия для добровольного, безопасного и достойного возвращения перемещенных лиц в свои места постоянного проживания во все регионы Абхазии”, выразили свое “желание (...) сотрудничать друг с другом для достижения полного соблюдения принципов и гарантий, контролирующей добровольную репатриацию” и согласились предоставить гарантии безопасности “и жизненных условий в места возвращения” до осуществления репатриационной деятельности. Данное соглашение обязывает стороны в частности защитить возвращенцев от притеснения и продлить их просроченные удостоверения и документы по местожительству и восстановить их потерянное имущество в случае невозможности осуществить это оно должно компенсировано надлежащим образом, согласно предусмотренных механизмов требования по утверждению собственности. Четырехсторонняя Комиссия была учреждена согласно соглашению по выполнению ее условий. Однако Комиссия функционировала только с 1994 по 1995 год, пока ее работа не приостановилась из-за разногласий между сторонами, организовав возвращение всего лишь 311 человек. Соглашение остается единственным документом, относящимся к возвращению ВПЛ и беженцев, подписанное сторонами. В данное время обе стороны обсуждают, в рамках мирного процесса, возглавляемого ООН, совместную декларацию, подтверждающую их обновленные обязательства по невозобновлению боевых действий и безопасного и достойного возвращения беженцев и ВПЛ.

15. Закон Грузии 1996 года о Насильственно-перемещенных Лицах – Лицах, подвергающихся гонениям, определяет правовой статус ВПЛ в Грузии, устанавливает их правовые, экономические и социальные наименования, и направлен на обеспечение уважения и реализации их прав и правовых интересов, таких как свободный выбор

местожительства на территории Грузии. Пособия включают в себя использование бесплатно коммунальных услуг на территории временного проживания ВПЛ, а также ежемесячное финансовое довольствие со стороны правительства. Те лица, которые считаются особенно нуждающимися, имеют право на бесплатные медицинские услуги. Закон в дальнейшем предусматривает возврат частного имущества возвращенцам и/или компенсацию за нанесенный ущерб, и обязывает национальные и местные власти “создать необходимые социальные и экономические условия для безопасного проживания лиц, подвергающихся гонению в его/ее местах постоянного местожительства.” Несмотря на эти позитивные аспекты, закон и вытекающая политика бывшего правительства фокусировалась на возвращении как на единственное желаемое решение и создавало много препятствий для местной интеграции тех ВПЛ, которые желали начать новую жизнь вдали от своих довоенных обществ.

16. Законодательные улучшения за последние годы восстановили право ВПЛ принимать участие в голосовании местных и парламентских выборов и баллотироваться самим. В 2003 году, Конституционный Суд объявил правовые постановления, предоставляющие возможность ВПЛ получить имущества без потери своего национального статуса ВПЛ, неконституционными. Законопроект Грузии по Восстановлению и Возвращению Имущества Жертвам грузино-осетинского конфликта, недавно предоставленного правительством Грузии международному сообществу для комментариев, является показателем готовности посредничать в процессе восстановления права повторного вступления во владение собственностью и таким образом устойчивое возвращение перемещенных лиц.

17. Министерство Грузии по делам Беженцев и вопросам Размещения отвечает за координацию других правительственных учреждений несущих ответственность за внутреннее перемещение. Оно проводит регистрацию перемещенных лиц и решает вопрос о предоставлении статуса “лицам подвергающимся гонению”, тем, кто считается ВПЛ согласно законодательству Грузии. Министерство вместе с соответствующими исполнительными органами и местными властями также несут ответственность за то, чтобы ВПЛ получали ежемесячные денежные пособия и временное местожительство и первичную помощь, и что им будет оказана помощь в предоставлении временной работы, будут покрыты их медицинские расходы, будет предоставлен доступ к бесплатному начальному и среднему образованию, и что им будет оказана поддержка в возвращении в места их постоянного проживания.

18. Национальные власти Грузии проинформировали Представителя о своих изменениях в политике, относительно решения проблем, возникающих из-за внутреннего перемещения, заметно отличающихся от подходов предыдущего правительства. Старое правительство, свергнутое во время “Революции Роз” в ноябре 2003 года, сконцентрировало свое внимание на необходимости вернуть ВПЛ в свои родные места, и соответственно рассматривало их пребывание в местах перемещения только как временное, не оказывая им помощи в интеграции в соответствии с приемлемыми жизненными условиями в местах их перемещения, что вызвало высокую степень изолированности ВПЛ. Поиски прочного решения для перемещенных лиц были тесно связаны с постоянными политическими решениями. Представителя проинформировали о том, что нынешнее правительство, противоположно, предусматривает проектирование политики ВПЛ, которая стало бы, с одной стороны, основана на той идее, что представителям ВПЛ должна быть предоставлена возможность и поощрение для того, чтобы начать нормальную жизнь с предоставлением жилья, экономических возможностей и участием в социальной жизни местных сообществ. Все это не должно мешать их правам на возвращение в свои родные дома при возможности. С другой стороны, новая политика

активно поощрила бы права ВПЛ, как граждан Грузии, для того, чтобы сделать важный выбор: вернуться ли им в свои довоенные места проживания или временно интегрировать локально или в какие либо другие места в Грузии. Конкретные планы, как было сообщено Представителю, включают в себя повышение ежемесячных выдач финансовых средств ВПЛ, возможности профессионального обучения, и выделение земельных участков в сельских местностях. Правительство, в сотрудничестве с Агентством США по Международному Развитию, уже начало приватизировать коллективные жилища, в данное время занятые ВПЛ, предлагая им недвижимость по сравнительно низкой цене, для того, чтобы они позже переделали их в частные дома или учреждения приносящие доходы, таких как гостиницы.

19. Гражданское общество Грузии произвело приятное впечатление на Представителя. Многие НПО осуществляют проекты, приносящие прибыль ВПЛ или же специально относящиеся к ним, такие как проекты, приносящие доходы, медицинская помощь или психосоциальная реабилитация, ускоренное образование для детей ВПЛ, обеспечение осведомленности в области прав человек и профессионального обучения.

20. Де-факто абхазские власти в одностороннем порядке объявили о принятии своего решения по возвращению беженцев и ВПЛ в Гальский район в марте 1997 года. В своем диалоге с ведущим де-факто чиновником, однако, Представителя проинформировали о том, что безопасное и достойное возвращение грузинских возвращенцев в районы за пределами Гальского района не может быть гарантировано. В октябре 2005 года, Абхазский де-факто парламент принял "Закон РА о гражданстве Республики Абхазия", который определяет группу лиц имеющих право подать заявление на получение абхазского гражданства, регулирует процедуру его получения и приводит основания по которым заявления могут быть не приняты. Хотя данный "Закон", с тех пор как он был обнародован международно-непризнанными властями, не имеет никаких международно-правовых последствия, тем не менее, оно прямое влияние на отдельные лица в регионе Абхазии, в частности на грузинских возвращенцев. Абхазские де-факто власти поделились Представителем о своих опасениях по поводу постоянных угроз нападениям, к которому подвергается персонал правоохранительных органов в Гальском районе, в результате чего несколько десятков людей были убито за последние несколько лет. Так как о некоторых этих преступлений, по сообщениям, совместно осуществлялись криминальными группами с обеих сторон вдоль линии прекращения огня, грузинские государственные чиновники сообщили Представителю о своей готовности сотрудничать с Абхазскими де-факто властями в борьбе против преступления в районе.

21. Де-факто власти в Цхинвальском Регионе \ Южная Осетия, во время своих дискуссий с Представителем, видели свою заслугу в основном в содействии возвращения семей в Цхинвальский Регион \ Южную Осетию, которым они, по сообщениям, предоставили 100 жилищных единиц в 2004 году. Они поделились своими будущими планами с Представителем, которые включали в себя добровольное переселение ВПЛ в сельские местности для того, чтобы они смогли бы разводить рогатый скот и занимались сельским хозяйством, ожидая поддержки у международного сообщества. Наблюдая за тем, что небольшое количество ВПЛ планировало вернуться в свои прежние места проживания, и в то же время многие, по-видимому, предпочитают местное интегрирование в Цхинвальском Регионе\Южной Осетии, де-факто власти настаивали во время двухсторонних переговоров с грузинским правительством на создании механизмов возврата оставленного имущества ВПЛ Цхинвальского Региона\Южной Осетии на грузинской территории.

В. Международная реакция.

22. ООН с 1993 года принимала усилия международного сообщества, включая дипломатические усилия Группы Друзей Генерального Секретаря (Франция, Германия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки), по мирному урегулированию грузино-абхазских разногласий. Вопрос о возвращении беженцев и ВПЛ, преимущественно в Гальский район, был основным в разрешении мирного процесса. В различных резолюциях, Совет Безопасности подчеркивал о "крайней необходимости достижения прогресса по вопросу беженцев и ВПЛ" и призвал обе стороны проявить "подлинную приверженность в предании процессу возвращения особого внимания и выполнить эту задачу в тесном сотрудничестве с МООННГ и проведением консультаций с УВКБ и Группой Друзей".

23. МООННГ была учреждена в 1993 году резолюцией 858 (1993) Совета Безопасности для наблюдения зоны линии прекращения огня и всеобъемлющего политического урегулирования конфликта. Специальный Представитель Генерального Секретаря по Грузии (СПГС) возглавляет МООННГ и одновременно совмещает должность председателя по мирному разрешению политического процесса. Одна из целей мандата МООННГ заключается в создании благоприятных условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц. В Гальском районе, МООННГ следит и собирает информацию по статистике преступности и при необходимости работает с де-факто властями. В дальнейшем, ей поставлена задача по наблюдению за работой Миротворческих Сил СНГ, которые согласно Четырехстороннему Соглашению, уполномочены мандатом, оказывать содействию в безопасном возвращении беженцев и ВПЛ.

24. Офис по Правам Человека в Абхазии, Грузия (ОПЧАГ), был учрежден в качестве неотъемлемой части МООННГ в 1996 году, в сотрудничестве с ОБСЕ. В рамках своего защитного мандата, офис собирает информацию у жертв, свидетелей и из других надежных источников и упорно следует индивидуальным жалобам надлежащих правовых процедур, безнаказанности, обращения с задержанными, принудительного исчезновения, принудительного труда, произвольного выселения и нарушения права собственности. Офис также осуществляет проекты по укреплению способности и проекты по повышению осведомленности. Его защитная деятельность местного населения, состоящего в основном из возвращенцев в Гальском районе, может быть увеличена открытием филиала в городе Гал, о чем неоднократно просил Совет Безопасности, на что абхазские де-факто власти до сих пор не смогли дать соглашение.

25. Полиция МООННГ работает с местными правоохранительными властями для укрепления их способности в борьбе против преступности, что является большим сдерживающим фактором для возвращения. Совет Безопасности потребовал развернуть полицию ООН по обе стороны вдоль линии прекращения огня. В то время как, абхазские де-факто власти уверили Представителя в том, что этот вопрос все еще находится на повестке дня, то отсутствие политического желания соблюдать резолюции Совета Безопасности приостановило его осуществление до момента письменного соглашения.

26. Как закреплено в четырехстороннем соглашении, на УВКБ возложена ответственность, выступать в качестве ведущей международной организации по возвращению перемещенных лиц в Абхазию. Осуществив инвестиции, в течение

последующих лет, возвращение, реконструкцию и гуманитарную помощь в Гальском районе, насилие 1998 года привело вновь к немалому перемещению возвращенцев, и разрушило немалые достижения организации, а также привело к росту общей нестабильности в регионе. С этого времени УВКБ предприняло более осторожный подход к гуманитарной и реабилитационной деятельности в Абхазии, включая снижение уровня защитной деятельности. Согласно двухгодичной стратегии 2005 года по укреплению мер доверия для перемещенных лиц и лиц, затронутых войной в Абхазии, разработанных совместно с Норвежским (НСБ) и Датским (ДСБ) Советами по Беженцам и Швейцарского Агентства по Развитию и Сотрудничеству, УВКБ сконцентрирует внимание на мониторинге по защите и предоставлению ограниченной поддержки, спонтанным возвращенцам в Гали и соседние районы. Работа была начата в многочисленных районах, включая защитную деятельность, мелкомасштабная реабилитация жилищ и ремонт школ. В ближайшие месяцы, УВКБ подсчитает количество возвращенцев и ВПЛ, проживающих в данное время в Гальском районе, а также начнет расследовать их социально-экономическую положение. Другие международные организации, такие как Международный Комитет Красного Креста (МККК), Детский Фонд ООН (ЮНИСЕФ) и Всемирная Продовольственная Программа (ВПП) предоставляют гуманитарную помощь ВПЛ и возвращенцам. ЮНИСЕФ и НСБ планируют начать обучение учителей на темы по разрешению конфликтов и обеспечению школьных принадлежностей. Однако возникшая обеспокоенность относительно безопасности ограничивает доступ гуманитарного персонала к местному населению, особенно в Гальском районе.

27. Что касается Цхинвальского Региона/Южная Осетия, Совместная Комиссия по Контролю представляющая Грузию, Цхинвальский регион/Южная Осетию, Северную Осетию и Россию, а также Коллективные Миротворческие Силы представляющие Грузию, Россию и Северную Осетию ответственны за предотвращение эскалации конфликта в Цхинвальском Регионе/Южная Осетия. Международные организации такие как, МККК, УВКБ и НСБ обеспечивали минимальную гуманитарную помощь перемещенным лицам и возвращенцам в Цхинвальском Регионе/Южная Осетия.

28. Миссии, осуществляющие мониторинг под руководством Офиса по Оказанию Гуманитарной Помощи Европейского Сообщества (ОГПЕС) в 2005 году заключили, что, несмотря на то, что доноры возобновили свою деятельности по оказанию финансовой поддержки после прихода к власти нового правительства, большинство сконцентрировалось на проектах по развитию, вместо того, чтобы уделять внимание гуманитарным нуждам наиболее уязвимых жителей Грузии. Пытаясь исправить положение, Европейский Союз недавно выделил существенные средства на осуществление проектов по продовольственной безопасности и проектов, приносящих доходы для сообществ в которых проживают перемещенные лица, а также проекты, направленные на улучшение жилищных условий для ВПЛ в совместных центрах и для возвращенцев в Гальском районе.

III. ПОТРЕБНОСТИ В ЗАЩИТЕ ВПЛ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ

29. Представитель был шокирован убогими условиями проживания множества ВПЛ. В то время как бедность широко распространена и уровень безработицы очень высок по всей территории Грузии, ВПЛ, как правило, страдают непропорционально. У них ограниченный доступ к земельным участкам, жилью или работе, и соответственно они более восприимчивы к бедности, нежели остальная часть населения. Многие не способны

сами заработать деньги и зависят от финансовых пособий правительства составляющих 6 \$ в месяц, являющиеся не достаточными для того, чтобы позволить приобрести минимальное количество еды или другие необходимые вещи, а лишь хватает на то, чтобы покупать полбуханки хлеба в день. Изученный материал позволяет утверждать, что общая ситуация со здоровьем ВПЛ обстоит гораздо хуже чем у всего населения в целом, и что у ВПЛ в сельских местностях доступ к бесплатным медицинским услугам серьезно ограничен. Эти услуги предоставляются уязвимым категориям ВПЛ благодаря Закону Грузии о Насильственно Перемещенных Лицах. Более того, дети ВПЛ сильно страдают от безграмотности, и в школах в которых обучаются дети ВПЛ, не хватает ресурсов.

30. Очень мало информации доступно относительно более чем половины ВПЛ в Грузии, которым было предоставлено жилье со стороны местных семья с момента их ухода. Представители гражданского общества сообщили Представителю, что площадь жилья для ВПЛ и их детей в местных семьях в течение многих лет была переполнена, и что привело к дальнейшему обеднению, межличностным конфликтам и негативному влиянию на психологическое развитие детей. Со времен боевых действий и разрушений в 1998 году, ни одна организация ООН или международная организация не предоставили поддержку в плане жилья ни одной семье возвращенцев в Абхазии.

31. Около 96, 970 ВПЛ (43.76% из всех зарегистрированных ВПЛ) проживают в одном или более 1,500 совместных жилищных центрах. Катастрофическая бедность в этих центрах кардинально отличается от ситуации с ВПЛ проживающих в местных семьях. Все это четко фиксируется и об этом докладывается правительству. Около 70% этих центров не отвечает требованиям минимальных стандартов, не говоря уже о проблемном доступе к питьевой воде, небезопасной энергосистеме и недостаточном обособлении. Представитель посетил некоторые из центров, где ВПЛ проживают уже в течение десяти лет, зачастую без получения поддержки от правительства или мирового сообщества. Он был обеспокоен отсутствием проточной воды в некоторых местах, которые он посетил, крайне плохие негигиеничные условия и отсутствие отопления, поскольку не был проведен ремонт окон, дверей и осыпающихся стен. Следовательно, Представитель пришел к заключению, что эти условия, несомненно, не отвечали праву на соответствующие условия проживания, включая право на соответствующее жилье, как предусмотрено руководящими принципами, п. 18. Помимо всего прочего, некоторые общественные учреждения были расположены в относительной изоляции, вследствие чего дети были вынуждены идти пешком в школу несколько километров, и доступ к услугам здравоохранения в частности для пожилых людей был осложнен.

32. Уязвимые группы, такие как пожилые люди, семьи возглавляемые женщиной, травмированные и нетрудоспособные люди, непропорционально представлены среди жителей жилищных учреждений. Их сложное социальное и финансовое положение, вдобавок неопределенное будущее, создали чувство зависимости, пассивности и депрессии у многих, которое в свою очередь препятствовало их социальной интеграции и самоуверенности. Представитель узнал от групп гражданского общества и определил, что квалифицированные консультации и оказание медицинской помощи были едва доступными.

IV. ЗАЩИТА НУЖД ВПЛ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗВРАЩЕНИЯ И ДРУГИХ ДОЛГОСРОЧНЫХ РЕШЕНИЙ.

33. В соответствии с руководящим принципом п. 28, ВПЛ имеют право выбирать между возвращением и интеграцией в район перемещения или в другие части страны.

Возвращение должно быть добровольным и должно осуществляться в условиях безопасности и уважения их достоинства. Процессу реинтеграции будет оказана помощь. Возвращенцы будут иметь право, согласно руководящему принципу п. 29, быть защищенными от дискриминации и в восстановлении их собственности и/или получения компенсации в случае ущерба или потери.

34. Опыт показывает, что степень уважения этих стандартов имел прямое влияние на успех возвращения ВПЛ в свои бывшие дома и место их постоянного проживания. Успешное возвращение главным образом основывается на трех элементах: а) гарантирование безопасности жизни отдельных возвращенцев; б) возвращение имущества перемещенным лицам и восстановление их домов; в) создание условий, способствующих возвращению и реинтеграции, что обеспечит проживание в соответствующих условиях, включая возможности получения доходов, не дискриминацию и возможности для политической вовлеченности.

А. Безопасность

35. После вооруженного конфликта 1992-1993 годов, отсутствие безопасности для ВПЛ и возвращенцев стало большим поводом для серьезной обеспокоенности. В докладе Генерального Секретаря о ситуации в Абхазии, Грузия было отмечено, что "положение относительно прав человека в Гальском районе остается ненадежным. (...) Превалирует культ безнаказанности, порождая ощущение небезопасности среди местного населения. Было сообщено о случаях длительного задержания, вымогательства и применения физического насилия со стороны военизированного персонала". Спустя год, посредники с обеих сторон подтвердили эту оценку Представителю и даже сообщили о наблюдении по поводу ухудшения ситуации по безопасности за последние месяцы, включая случаи убийств персонала местной администрации. Серьезные преступления продолжают осуществляться против возвращенцев, такие как вооруженное нападение, похищение, насильственное исчезновение, грабежи, включая конфискацию сельскохозяйственных продуктов, и взрывы.

36. О многих инцидентах никогда не сообщается, поскольку возвращенцы обращаются к властям с неохотой. Согласно ОПЧАГ МООННГ и других международных наблюдателей, широко распространенное, укоренившееся чувство небезопасности среди жителей Гальского района усиливается проблемами правоохранительных органов. По сообщениям, правоохранительные учреждения неукomплектованны и сконцентрированы только на немногих городских районах, тем самым осуществление всеобъемлющей защиты возвращенцев от преступной деятельности является неэффективным. Недоверие жертв в неэффективности и желания местных властей проводить расследования, временами вместе с дезинформацией, искажающей количество и мотивацию преступления, усложняют предоставление достоверной информации и процесс улучшения ответных действий со стороны правительства.

В. Земельные вопросы и вопросы имущества.

37. Земельные вопросы и вопросы имущества сильно влияют на решение ВПЛ вернуться им или нет, и они также лежат в основе подхода властей к оказанию помощи в возвращении, в частности относительно Южноосетинских ВПЛ из других мест в Грузии. Много из брошенного имущества, по сообщениям, было занято другими, и владельцы этого имущества часто менялись. Предыдущие попытки правительства Грузии разработать законопроект, регулирующий возврат собственности перемещенных лиц Южной Осетии, были рассмотрены как неприемлемые де-факто властями Цхинвальского

Региона/Южная Осетия, а также были признаны несоответствующими международным стандартам правовыми экспертами ООН. Де-факто власти Цхинвальского Региона/Южная Осетия опасаются, что даже тогда когда соответствующий закон о возврате имущества будет принят в Грузии, многие Южноосетинцы столкнутся с большими трудностями в получении домов через тяжкие судебные процессы, и таким образом возвращение будет по-прежнему невозможно.

38. Брошенные дома в Гальском районе в основном разрушены и остаются незаселенными, и проблема повторного вступления во владение, результатом которого в основном является недостаток (доступа к) строительных материалов и навыков, а также небезопасность, преобладающая в регионе. Тем не менее, ведущие грузинские правительственные чиновники, пытаясь предотвратить грядущие проблемы, планируют инвентаризовать все имущество, оставленное ВПЛ на Абхазской стороне, для того, чтобы обеспечить, вернуть это законным владельцам собственности, которые не лишаются права владеть этим во время своего отсутствия, и таким образом предоставляют открытую возможность повторного вступления во владение собственностью.

39. Недавняя стратегия правительства по приватизации общественных учреждений в Грузии и оказанию помощи ВПЛ, для получения частных жилищ нацелена на предоставление им имущества для использования его в качестве частного жилья или производственного капиталовложения в качестве компенсации потерянного жилья, которое им изначально пришлось покинуть. Представители гражданского общества поделились своими опасениями с Представителем по поводу того, что, из-за отсутствия политики всеобъемлющей приватизации, в частности уязвимые группы среди ВПЛ могут выпасть из процесса, и следовательно окажутся в более опасной ситуации.

С. Условия для устойчивого возвращения

40. За последние 15 лет, экономическая ситуация в Абхазии, Грузия, драматически ухудшилась, с падением ВВП на 80-90 %, с доходом в 90% на душу населения, безработица возросла на 95%. Большинство отраслей промышленности и государственные совхозы сильно повреждены и разрушены. Средства к существованию, как городские, так и сельские, основаны на натуральном хозяйстве. Инфраструктура (электричество, телекоммуникации, дороги, водопроводы) находится в разрушенном состоянии. Коммунальные услуги, такие как здравоохранение и образование являются несоответствующими. Тем самым жизненные условия возвращенцев остаются чрезвычайно плохими, с неподходящим жильем, ограниченными экономическими возможностями и общим отсутствием коммунальных услуг. Нехватка ресурсов для восстановления и реконструкции домов в Гальском районе является основной обеспокоенностью среди ВПЛ связанной с возвращением.

«Закон РА о гражданстве РА» от октября 2005г. (см. п. 20) создает большие трудности и административные препятствия для возвращенцев, которые не желают принять абхазское гражданство, если даже оно не было навязано им и не представляет никакого международного значения. Определенные части «закона» содержат положения по дискриминации против лиц не абхазского происхождения, включая грузинских возвращенцев. Например, «закон» об условном предоставлении гражданства по месту жительства на территории Абхазии совпадает с тем временем, когда открытые военные действия были прекращены, и многие грузины покинули регион. Статья 6 ограничивает возможность приобретения или сохранения двойного гражданства лицам абхазского происхождения, в то время как неабхазские «граждане» имеют право получить только

лишь гражданство РФ, таким образом, очевидно, она исключает выбор возвращенцев Гальского р-на сохранить грузинские паспорта в случае приобретения абхазского «гражданства». Власти де-факто в Сухуми сообщили представителю о том, что выполнение и применение на практике «закона» абхазского гражданства при отсутствии международного признания независимости Абхазии оно имеет лишь внутреннее значение, и не будет навязываться никому, включая грузинских возвращенцев. Однако, мнения официальных лиц расходятся на счет влияния идентичности абхазских документов у уже вернувшихся грузин или собирающихся сделать это. Согласно расходящихся в этом мнениях, положение не-абхазских граждан колебалось бы от права голосовать и обязанности проходить военную службу, и в возможном непризнании их правовой идентичности административными властями, до обращения с ними как с иностранцами, включая возможность выдворения. Закон может быть рассмотрен как создание враждебной атмосферы по отношению к возвращенцам и психологического препятствия к возвращению.

42. Представителю сообщили о том, что абхазские власти де-факто, следуя указаниям главы де-факто отделения образования в Гальском р-не в августе 2005г., пытались ограничить или исключить использование грузинского языка в общественных школах, и навязывали эту политику меняющимися видами жесткости. Де-факто власти в Сухуми объяснили представителю о том, что эта политика сама по себе не была направлена против грузинского языка, а на то, чтобы помешать использовать грузинские школьные учебники, которые по сообщениям содержат искаженные факты грузинской и абхазской истории. Другие источники сообщили представителю о том, что изъятие учебного материала в некоторых местах и увольнение грузино-говорящего персонала учителей привело к нехватке материала и персонала в целом, к приостановке регулярного функционирования местных школ и к оказанию влияния на качество образования. В конце, ему сообщили о предполагаемом насильственном призыве этнических грузин проходить службу в абхазских вооруженных силах.

43. Слабая экономическая ситуация и отсутствие базовых услуг в Цхинвальском Регионе/ Южная Осетия отпугнуло многих осетин вернуться домой, как возможности получения доходов. Международные сообщества меньше всего уделяли внимание положению в Цхинвальском р-не / Южная Осетия по проектам реабилитации и реконструкции для возвращенцев, несуществующих на самом деле. Представитель посетил поселения возвращенцев, их дома, которыми они были снабжены международными сообществами. Однако, из-за недостаточных ресурсов, дома не были изолированы от холодной погоды, и не обеспечены водой и санитарными уздами.

D. Организаторские и структурные проблемы.

44. Национальные и международные посредники в Тбилиси проинформировали Председателя о том, что им трудно или невозможно разрешить эффективно определенные отдельные проблемы ВПЛ, так как распределение обязательств среди различных уровней и отраслей правительства, связанных с внутренним перемещением неясны и сотрудничество между ними неэффективно.

45. В Гальском р-не сложная правовая система, включая устаревшее и противоречивое законодательство, смешанное временами с непонятной судебной практикой приводит также к жалобам, относительно провалов властей в вопросах эффективного разрешения правовых проблем возвращенцев, особенно относящихся к правам собственности. Более того, многие возвращенцы в Гальском р-не выразили недоверие местным властям, которые исключительно составляют этнические абхазцы, и так же миротворческим силам СНГ.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.

46. Главная причина проблем, с которой сталкиваются ВПЛ – отсутствие политического решения региональных конфликтов, а так же порождающее широко распространенное чувство небезопасности. В результате- медленный возврат беженцев или почти несуществующий в некоторых районах, а так же длительные решения с препятствиями относительно международной поддержке по реабилитации и развитию инвестиций. В то же время, ^{устойчивое} ~~прочное~~ возвращение и общественная интеграция могла бы способствовать стабилизации мирного процесса.

47. Представитель Генерального Секретаря по правам человека ВПЛ призывает все стороны соблюдать обязательства, согласно предыдущим соглашениям, в частности четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и ВПЛ. Он рекомендует им завершить скорейшим образом предусмотренную совместную декларацию о не возобновлении военных действий и право на возвращение, как важный шаг в разрешении переселенческого кризиса. Он так же обращается ко всем сторонам защищать жертв насильственного переселения от пагубного эффекта продолжающего напряжения.

48. Перемещенные лица прошлого конфликта в Абхазии, Грузия имеют право добровольного возвращения в свои бывшие дома в условиях безопасности и уважения их достоинства. Прочное возвращение в Гальский р-н, в основном осложнено административными мерами, направленными против возвращенцев, нападениями, унижениями, а так же широко распространенной безнаказанностью преступников. Представитель, выражает обеспокоенность относительно « Закона РА о гражданстве РА », который может создать трудности возвращенцам, нежелающих принять абхазское «гражданство», даже если оно не будет им навязано и не иметь никакого международного значения. Представитель, так же обеспокоен на счет сообщений об ограничении использования грузинского языка в школах на абхазской стороне линии прекращения огня, которое оказывает пагубное влияние на прочное обеспечение и качество образования.

49. Представитель:

а) призывает абхазские де-факто власти позволить перемещенным лицам из Абхазии возвратиться в свои дома в Гальский р-н или куда-либо в другие места, находящиеся под их контролем. Он также призывает их воздержаться от принятия мер, несоответствующих с правами возвращения, которые подвергнут опасности прочность возвращения, а действовать согласно соответствующим международным и европейским стандартам прав человека. Такие меры, как навязывание абхазского «гражданства» возвращенцам непропорционально ставят их в неудобное положение, занижают их гражданские права и создают административные препятствия; т.к. возвращенцы не желают отказываться от своего грузинского гражданства;

б) обращается к абхазским де-факто властям сделать все возможное по предотвращению и наказанию актов насилия против возвращенцев, и других нарушений прав человека, включая тесное сотрудничество с властями по другой стороне линии прекращения огня. Он призывает их безотлагательно допустить размещение гражданской полиции ООН и оказать содействие в учреждении постоянного офиса по правам человека в Гальском р-не;

с) призывает абхазские де-факто власти уважать права ВПЛ в использовании их собственного языка, включая образовательные институты, как изложено в руководящих принципах п.23 Руководящих Принципов Внутреннего Перемещения. Он призывает власти в дальнейшем избегать приостановок или нарушений образования ВПЛ и возвратившихся детей и провести бюджетное ассигнование;

д) призывает абхазские де-факто власти не принимать никаких действий, которые могли бы оказать дискриминационный эффект на ВПЛ и возвращенцев или помешать желанию перемещенных лиц вернуться в свои места проживания, включая насильственный призыв военной службы этнических грузин в абхазской армии.

50. Опасения на счет своей безопасности и примеры дискриминации в местах их проживания, а так же отсутствие механизмов возврата восстановления в правах собственности, лишили бежавших осетин уверенности возвратиться в Грузию.

51. Представитель призывает правительство Грузии принять эффективные меры по обеспечению безопасности и не-дискриминации осетин, желающих вернуться в свои дома. Он призывает правительство и Парламент безотлагательно принять и выполнить в соответствии с соответствующими стандартами, предусмотренное законодательство по реабилитации и восстановлению в правах собственности жертв конфликта. Повторное вступление во владение собственностью законных владельцев должно быть поддержано и облегчено, свободный выбор ВПЛ вернуть свою собственность или продать ее должно быть признано. Должны быть приняты меры предосторожности во избежание установки нереальных преград на пути ВПЛ, ищущих судебные разбирательства по возврату своей собственности через суды.

52. ВПЛ имеют право свободного выбора, вернуться ли им для интеграции локально или переселиться в другие части страны.

53. Представитель приветствует признание властями правительства Грузии права ВПЛ быть гражданами их страны. Он призывает все соответствующие власти повысить сознательность и поддержать это право, для того, чтобы официально объявить о многозначительном выборе ВПЛ. На практике, это включает в себя обеспечение доступа к соответствующей информации, так же создание тренинг проектов и проектов, приносящих доходы для того, чтобы обеспечить ВПЛ возможностью быть уверенными в себе.

54. Право ВПЛ проживать в условиях безопасности и уважения своего достоинства в местах переселения должно быть обеспечено беспристрастно. Представитель выражает беспокойство по поводу плачевного состояния жилищных условий ВПЛ, которые до сих пор размещаются в общественных учреждениях по всей Грузии. Он особенно выражает озабоченность, о положении уязвимых групп, таких как престарелых людей, без семейной поддержке, травмированных жертв, нетрудоспособных или больных людей, семей возглавляемых женщинами, и семей пропавших без вести.

55. Представитель:

а) поощряет правительство по выполнению планов улучшения жилищных условий ВПЛ, в частности по закрытию общественных учреждений, ежемесячными повышением финансовых пособий ВПЛ на основе оценок соответствующих потребностей, и по предложениям проектов, приносящих доходы и по обеспечению земельными участками.

б) призывает национальные и местные власти, совместно с международными организациями и донорами найти пути решения проблем главным образом уязвимых людей среди ВПЛ, включая создание соответствующего жилья и соответствующих институциональных структур по всей Грузии;

с) одобряет международные сообщества и доноров в оказании поддержке этих усилий и обеспечении развития проектов параллельно с оказанием гуманитарной помощи нуждающимся, включая, таким образом, главные сообщества взявших на себя, дополнительную ношу во время безнадёжного положения.

56. Интеграция и возвращение являются не взаимоисключающими, а добавочными мерами. Представитель приветствует намерение соответствующих грузинских министерств по оказанию эффективной поддержке местной интеграции ВПЛ в том, захотят ли последние когда-нибудь при возможности возвратиться в свои довоенные дома. Ему нравятся планы проектирования национальной политики, относительно переселенческого кризиса в связи с рекомендациями его предшественника на 57 сессии Комиссии по правам человека.

57. Председатель:

а) поощряет правительство Грузии по скорейшему оформлению предусмотренной стратегии ВПЛ. Он рекомендует правительству принять проект и всеобъемлющую политику по правам человека, которая поддерживала бы ВПЛ в их интеграции в обществе и создала бы соответствующие жизненные условия во время сохранения их выбора вернуться.

б) рекомендует ~~о том~~, чтобы такая политика нашла бы пути полного обеспечения всех прав человека ВПЛ, содержащихся в Руководящих Принципах Переселения. Она бы включала следующие элементы:

i) Во-первых, права ВПЛ по возвращению в свои места проживания, должны быть вновь подтверждены, вместе с обязательствами по принятию шагов по созданию прочных условий возвращения в районы и ВПЛ должны быть обеспечены достоверной информацией об этих условиях;

ii) во-вторых, всеобъемлющая политика интеграции включала бы ряд политических, гражданских, социальных, экономических и культурных прав ВПЛ. Следует пересмотреть существующее законодательство, которое должно быть де-факто или де-юре негативно оказывает влияние на благосостояние и права ВПЛ. На практике, интеграция означала бы –предложения по соответствующему размещению ВПЛ для того, чтобы закрыть общественные учреждения, улучшить доступ к образованию и здравоохранению, а так же создать экономические возможности, которые позволили бы им быть уверенными в себе. Их участие в общественной жизни, включая выборы, потребности быть поддержанными и использованными;

iii) В-третьих, элементы политики обеспечили бы наиболее уязвимых людей среди перемещенных гуманитарной помощью и нашли бы длительные решения для тех, которые не смогли бы проживать самостоятельно т.е. престарелые люди без семейной поддержке, травмированные и нетрудоспособные люди, семьи возглавляемые женщинами;

iv) В конечном итоге политика прояснила бы роль и обязанности всех соответствующих правительственных, национальных и местных учреждений и содержала бы подотчетные им механизмы.

с) Рекомендует властям, проводить процесс проектирования национальной политики в тесной консультации с гражданскими обществами и ВПЛ. Он предлагает свою поддержку процессу по требованию;

d) Рекомендует безотлагательно разработать и притворить новую политику в жизнь для того, чтобы излишне не продлевать страдания жертв. Необходимо было бы провести ассигнование бюджета для обеспечения эффективного выполнения этой политики;

е) Рекомендует международным сообществам в частности УВКБ поддерживать правительство в процессе проектирования такой политики.

58. Правительство Грузии обратилось к Представителю с тем, что ему понадобится внешняя поддержка, если его стремления создать возможности и соответствующие жизненные условия ВПЛ претворятся в жизнь. Из-за плохого управления, отсутствия политической воли и безопасности, которые подорвали чувства прочной ответственности в отношении перемещенного кризиса, международные организации и доноры сильно отделяются от гуманитарной помощи или фокусируют свое внимание преимущественно на развитие инвестиций.

59. Представитель:

Призывает правительство продемонстрировать истинные обязательства в разрешении переселенческого кризиса профилактическими первоначальными усилиями, и выполнить свои планы и рекомендации Представителя через прозрачные и консультативные способы и мобилизацию соответствующих национальных ресурсов;

Рекомендует донорам быть готовым в оказании сильной поддержки правительству, в выполнении политики ВПЛ.